

2025 年中華民國德語文學者暨教師協會年會及國際學術研討會
Symposium und Jahrestagung 2025 des Germanisten- und Deutschlehrerverbands Taiwan

Z 世代教育的可持續性：

德語作為外語教學以及語言學和文學中新方法和新技術帶來之挑戰

Nachhaltigkeit in der Bildung für die Generation Z:

Herausforderungen durch neue Methoden und Technologien im DaF- Unterricht und
in den Sprach- und Literaturwissenschaften

議程 Programm

- ◆ 會議時間：民國 114 年 3 月 29 日(六) / Datum: Samstag, 29. 03. 2025
- ◆ 會議地點：文藻外語大學 / Ort: Wenzao Ursuline University of Languages

| 時間 Zeit | 議程 Programm |
|--------------------------------------|--|
| 09:40 ~ 10:00 | 報到 Anmeldung /求真樓 Qiuzhen Hall Q002 |
| 10:00 ~ 10:10 | <p>開幕式 / Begrüßungsansprachen</p> <p>主持人：薛欣怡（文藻外語大學德國語文系副教授兼系主任） 致詞人：張守慧（中華民國德語文學者暨教師協會理事長） 林震宇（文藻外語大學歐亞語文學院院長）</p> |
| 專題演講 I / Keynote Speech I | |
| 10:10 ~ 10:40 | <p>引言人 Moderator：張守慧（Chang Shoou-Huey） 中華民國德語文學者暨教師協會理事長</p> <p>演講人 Keynote speaker：Herr Prof. Dr. Michael Jäckel（德國特里爾大學）</p> <p>講題 Titel：„Unablässig rollte die Zukunft an“ – Eine Literatursoziologie der künstlichen Intelligenz</p> |
| 10:40 ~ 10:50 | 休息 / Pause |
| 專題演講 II / Keynote Speech II | |
| 10:50 ~ 11:20 | <p>引言人 Moderator：徐安妮（Hsu, An-Nie） 國立政治大學歐洲語文學系教授</p> <p>演講人 Keynote speaker：Frau Prof. Dr. Kook, Jiyeon（韓國延世大學）</p> <p>講題 Titel：確認中</p> |
| 專題演講 III / Keynote Speech III | |
| 11:20 ~ 11:50 | <p>引言人 Moderator：Timo Kozlowski（郭洛祈） 歌德學院（台北）德國文化中心副院長兼語言組主任</p> <p>演講人 Keynote speaker：Herr Prof. Dr. IDE Manshu（日本立教大學）（暫定）</p> <p>講題 Titel：確認中</p> |

| | | |
|----------------|--|--|
| 11:50 ~ 14:00 | 午餐 Mittagessen / 求真樓地下室開放座區 Qiuzhen Hall (Untergeschoss) | |
| | 中華民國德語文學者暨教師協會 2025 年會員大會 Vollversammlung des GDVT / 求真樓 Qiuzhen Hall Q002 | |
| 14:00 ~ 14:10 | 休息 / Pause | |
| 論文發表 / Referat | | |
| 時間 Zeit | 求真樓 Q001 Qiuzhen Hall Q001 | 求真樓 Q002 Qiuzhen Hall Q002 |
| | 場次 Session A1 | 場次 Session B1 |
| 14:10 ~ 14:40 | <p>引言人 Moderator/in : 林郁嫻 (Lin, Yu-Hsien) 淡江大學德國語文學系副教授兼系主任</p> <p>發表人 Referent/in : Christian Richter (李克揚) 文藻外語大學德國語文系副教授</p> <p>題目 Titel : „Ich würde deinen Deepfake wählen.“ Politische Witze im KI-Zeitalter 「深偽我想投給你。」AI 時代的政治笑話</p> | <p>引言人 Moderator/in : 陳瑛慧 (Chen, Ying-Hui) 輔仁大學德語語文學系副教授兼系主任</p> <p>發表人 Referent/in : Timo Kozlowski (郭洛祈) 歌德學院 (台北) 德國文化中心副院長兼語言組主任</p> <p>題目 Titel : Planspiel „Klimaneutrale Stadt“ – Lernen durch Erleben 模擬遊戲：氣候中和城市</p> |
| | 場次 Session A2 | 場次 Session B2 |
| 14:40 ~ 15:10 | <p>引言人 Moderator/in : 林郁嫻 (Lin, Yu-Hsien) 淡江大學德國語文學系副教授兼系主任</p> <p>發表人 Referent/in : 謝碧娥 (Shieh, Pi-Er) 文藻外語大學德國語文系助理教授</p> <p>題目 Titel : Neu-Beurteilung zur Anwendung von KI und MI im Abschlussprojekt der deutschen Übersetzung – Kleider machen Leute von Gottfried Keller als Beispiel AI 與 HI 應用於德文翻譯教學的省思 – 以畢業專題：翻譯 Gottfried Keller 的「人要衣裝」為例</p> | <p>引言人 Moderator/in : 陳瑛慧 (Chen, Ying-Hui) 輔仁大學德語語文學系副教授兼系主任</p> <p>發表人 Referent/in : Jörg - Alexander Parchwitz (白秋石) 東吳大學德國文化學系助理教授</p> <p>題目 Titel : Digital Literacy, Augmented Reality und eine Buchmesse – Ausblicke und Einblicke für einen technologisch informierten Sprach- und Fachunterricht 數位素養、擴增實境與書展 - 科技語文與學科教學的前景與啟示</p> |
| 15:10 ~ 15:20 | 茶敘 / Kaffeepause | |
| | 場次 Session A3 | 場次 Session B3 |
| 15:20 ~ 15:50 | <p>引言人 Moderator/in : 林欣宜 (Lin, Hsin-Yi) 國立高雄科技大學應用德語系教授</p> | <p>引言人 Moderator/in : 謝淑媚 (Shieh, Shu-Mei) 國立高雄科技大學應用德語系副教授</p> |

| | | |
|----------------------|--|---|
| | <p>發表人 Referent/in : Monika Leipelt-Tsai (蔡莫妮) 國立政治大學歐洲語文學系教授</p> <p>題目 Titel : Neue Technologien in der Literatur. Wolfgang Herrndorfs Netztagebuch 文學新科技。沃夫岡·赫恩多夫的網路日記</p> | <p>發表人 Referent/in : Christoph Waldhaus (禪悟) 輔仁大學德語語文學系副教授</p> <p>題目 Titel : Persönliche Nachhaltigkeit in der Lehre durch ESG: Erfüllung, Selbstfürsorge und Gesundheit 以 ESG 為設計理念的個人永續學習：自我實現(Erfüllung)、自我關照(Selbstfürsorge)與健康(Gesundheit)</p> |
| | 場次 Session A4 | 場次 Session B4 |
| 15:50 ~ 16:20 | <p>引言人 Moderator/in : 林欣宜 (Lin, Hsin-Yi) 國立高雄科技大學應用德語系教授</p> <p>發表人 Referent/in : André Maertens (梅安德) 文藻外語大學德國語文系副教授</p> <p>題目 Titel : Transhumanismus und Singularität – zu Schilderungen künstlicher Intelligenz in Martin Schäubles dystopischem Jugendroman „Godland“ 超人類主義與科技奇點 – 談馬丁·蕭伊布勒的反烏托邦青少年小說《Godland》中的人工智慧</p> | <p>引言人 Moderator/in : 謝淑媚 (Shieh, Shu-Mei) 國立高雄科技大學應用德語系副教授</p> <p>發表人 Referent/in : Susanne Schick (許書珊) 輔仁大學德語語文學系助理教授</p> <p>題目 Titel : Der Kurs „Messeteilnahme und -präsentation“: Ein Plädoyer für direkte Kommunikation im DaF-Unterricht</p> |
| 16:20 ~ 16:30 | 茶敘 / Kaffeepause | |
| | 場次 Session A5 | 場次 Session B5 |
| 16:30 ~ 17:00 | <p>引言人 Moderator/in : 黃士元 (Huang, Shih-Yen) 文藻外語大學德國語文系教授</p> <p>發表人 Referent/in : 高慧霞 (Kao, Huey-Shya) 國立高雄科技大學應用德語系副教授</p> <p>題目 Titel : Lernautonomie im DaF-Unterricht: Förderungsmaßnahme und Praxiserfahrungen 德文課程中的自主學習方案：合適措施與實務經驗</p> | <p>引言人 Moderator/in : Armin Ibitz (華明儀) 文藻外語大學德國語文系副教授</p> <p>發表人 Referent/in : Olaf Fichtner (柏台德) 國立高雄科技大學應用德語系講師</p> <p>題目 Titel : Endgegner LLM&Co – Bestandsaufnahme und Vorschläge LLM 以及朋友們的頭目戰-現況以及建議</p> |
| 賦歸 / Ende der Tagung | | |